

Encontre de Cineastes

Cinema

i Documental

De la Mediterrània

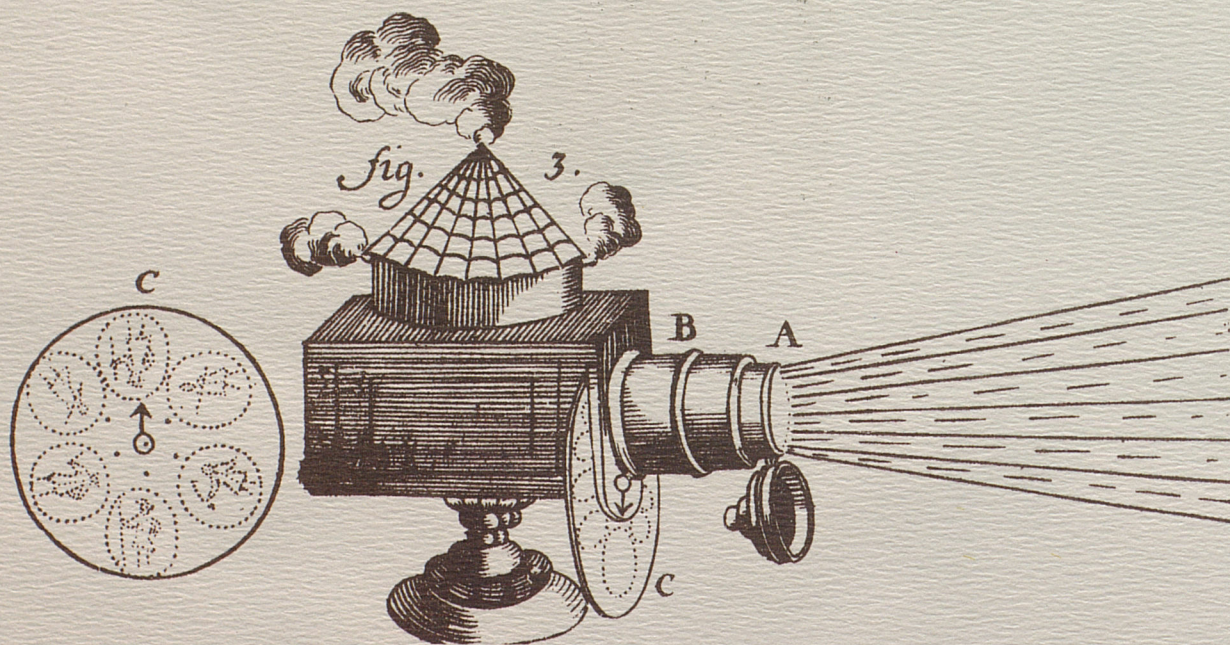
3er Certamen



2001
MAIG



Cine
Docu
de la **M**a i
ental
Mediterrània



La combinació de projector y film (motion pictures) fou desenvolupat abans de finalitzar el segle XVIII, per Juan Zahn

Diuem que a la tercera va la vençuda, i la Fundació ACA ja fa tres anys que convoca el Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània (tres certàmens després de deu mostres no competitives que ençatàrem l'any 1989). Per tant, podem dir amb la veu ben alta que el nostre certamen, que és el vostre, ja està ben consolidat. I això és així perquè, any darrere any, hem anat assolint una gran millora tant en la qualitat com en la quantitat de les obres rebudes, així com una resposta del públic mallorquí en constant progressió. De fet, enguany hi ha hagut tal participació que hem hagut de passar de les tres o quatre sessions acostumades, a cinc.

D'altra banda, després de diverses provatures quant a les dates de celebració (pel juliol, l'any 1999 i per juny, l'any 2000) pensam que enguany, on s'ha triat el mes de maig, hem tocat la tecla que pertoca. I així ho pensam perquè el que nosaltres ens plantejam no és precisament cinema a la fresca (on la dispersió i desatenció del públic es fan més notòries i festives) sinó la màgia de la sala obscura i callada, concentrada en les meravelles que ens amolla el projector, fruit de la imperiosa creativitat d'uns joves realitzadors que encara no han estat aglapits per les urpes de la indústria. I un ritual així combrega millor amb l'entorn primaveral o hivernenc que amb les escalfors d'un estiu mallorquí on comanda (no ens enganem) la febre del negoci turístic per sobre d'un cert tipus de cultura.

Cal esmentar també un fet ben curiós: la gran proliferació de certàmens de cinema a la nostra Comunitat Autònoma. De fet, si l'any passat ja comentàvem aquest fenomen i, des de les mateixes institucions que ens donen suport, s'ens demanava de crear entre tots una plataforma unificadora per optimitzar els recursos i evitar duplicacions en la programació, la veritat és que res d'això s'ha aconseguit. Més bé el contrari, ja que enguany hi ha tres nous festivals a Mallorca. Davant aquest estrany panorama, on la desmesura ha desequilibrat l'oferta i la demanda en una regió tan limitada com la nostra, no ens ha quedat més remei que cercar un camí propi i especialitzar-nos en una línia ben definida. Per això hem apostat ben fort pel documental (el gran oblidat del cinema actual), per les produccions estrangeres de països mediterranis i per les noves realitzacions d'autors balears que vulguin estrenar les seves obres en el nostre certamen. D'aquesta manera, s'ha intentat confeccionar un programa de qualitat, divers i contrastat, on poder visionar un conjunt d'obres gairebé irreplicable dins el nostre àmbit cinematogràfic. Tanmateix l'èxit vertader s'ha d'assolir caminant, plantejant-nos nous reptes a cada moment. En aquest sentit, pensam que hem d'aconseguir un millor finançament: per dotar els premis d'una quantia més digna, a l'altura dels millors certàmens europeus; per intercanviar experiències amb realitzadors de renom; per conformar un jurat de prestigi internacional; per acostar-nos a aquelles produccions de l'altra ribera mediterrània, l'africana, i allunyar-nos, encara que només sia per uns dies, dels convencionalismes occidentals ja tan mastegats.



Se dice que a la tercera va la vencida, y la Fundación ACA ya lleva tres años convocando el Certamen de Cine y Documental del Mediterráneo (tres certámenes tras diez muestras no competitivas desde 1989). Por tanto, podemos decir bien alto que nuestro certamen, que es el suyo, ya está consolidado. Y esto es así porque, año tras año, hemos ido consiguiendo una gran mejora tanto en la calidad como en la cantidad de las obras recibidas, así como una respuesta del público mallorquín en constante progresión. De hecho, este año el alto nivel de participación nos ha obligado a pasar de las tres o cuatro sesiones acostumbradas, a cinco.

Por otra parte, después de varios cambios en las fechas de celebración (julio en 1999 y junio en el 2000), pensamos que este año, en que se ha escogido el mes de mayo, hemos dado en la tecla. Y así lo creemos porque lo que nosotros nos planteamos no es precisamente un "cine de verano" (donde la dispersión y desatención del público se hacen más notorias y festivas); sino la magia de la sala oscura y callada, concentrada en las maravillas que nos arroja el proyector; fruto de la imperiosa creatividad de unos jóvenes realizadores que aún no han sido fagocitados por las garras de la industria. Y un ritual así comulga mejor con el entorno primaveral o invernal que con los hastíos de un verano mallorquín donde manda (no nos engañemos) la fiebre del negocio turístico por encima de un cierto tipo de cultura.

Cabe mencionar también un hecho muy curioso: la gran proliferación de certámenes de cine en nuestra Comunidad Autónoma. De hecho, si el año pasado ya comentábamos este fenómeno y, desde las mismas instituciones que nos subvencionan, se nos pedía crear entre todos una plataforma unificadora para optimizar los recursos y evitar duplicaciones en la programación, la verdad es que nada de esto se ha conseguido. Más bien al contrario, ya que este año hay tres nuevos festivales en Mallorca. Ante tan extraño panorama, donde la desmesura ha desequilibrado la oferta y la demanda en una región tan pequeña como la nuestra, no nos ha quedado más remedio que buscar nuestro propio camino y especializarnos en una línea bien definida. Por eso hemos apostado por el documental (el gran olvidado del cine actual), por las producciones extranjeras de países mediterráneos y por las nuevas realizaciones de autores de las islas que quieran estrenar sus obras en nuestro certamen. Con todo ello, hemos intentado confeccionar un programa de calidad, diverso y contrastado, donde poder visionar un conjunto de obras casi irreplicable en nuestro ámbito cinematográfico.

En cualquier caso, el éxito verdadero se consigue paso a paso, planteándose nuevos retos a cada instante. En este sentido, pensamos que debemos conseguir una mayor financiación para dotar los premios de una cuantía más digna, a la altura de los mejores certámenes europeos; para conformar un jurado de prestigio internacional; para acercarnos a la otra orilla del Mediterráneo, la africana, y alejarnos, aunque sólo sea por unos días, de los convencionalismos occidentales, tan alegremente asumidos.

PERE MARCH i BENNÀSSER-COLOM
Coordinadors de l'Àrea d'Imatge de la Fundació ACA

La Mediterrània ha estat com una mar embruixada que ha captivat l'atenció dels creadors. Ícars aventurers han cercat el risc de les formes, dels colors, dels conceptes, i també, amb la modernitat, de les imatges animades. Com un segell propi, fornit de sal, d'atzur i de claror.

També ha despertat, aquesta mar nostrada, l'enginy de pioners que han anat, sense Penèlopes ni cants de sirenes, a la percaça d'aquests talents ocults, amb la tossuderia de cíclops, com qui cerca un punt de trobada on conflueixin tota aquesta mar de sensibilitats culturals diverses però amb un substrat comú.

El Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània és una d'aquestes interseccions imantades on conflueixen esperits creatius empenyorant-hi les seves inquietuds i quimeres. La Fundació ACA ofereix una plataforma més perquè aquest mite, el de la mediterraneïtat, tantes vegades perseguit i formulat, es faci substància en una forma artística relativament moderna: el cinema.

Voldria encoratjar des d'aquí l'organització del certamen perquè, des de les nostres latituds, permeten aquest intercanvi d'experiències alhora que possibiliten que els artistes de les Illes Balears rebin la influència i l'estímul dels seus col·legues de la mediterrània, cosa que, sens dubte, els enriqueirà i els obrirà nou horitzons i noves perspectives.



El Mediterráneo ha sido como un mar embrujado que ha cautivado la atención de los creadores. Ícaros aventureros han buscado el riesgo de las formas, de los colores, de los conceptos, y también, con la modernidad, de las imágenes animadas. Como un sello propio, abastecido de sal, de azul y de claridad.

También ha despertado, este mar nuestro, el ingenio de pioneros que han ido, sin Penélopes ni cantos de sirenas, a la búsqueda de estos talentos ocultos, con la tozudez de cíclopes, como quien busca un punto de encuentro donde confluya todo este mar de sensibilidades culturales diversas pero con un substrato común.

El Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània es una de estas intersecciones imantadas donde confluyen espíritus creativos empeñando sus inquietudes y quimeras. La Fundació ACA ofrece una plataforma más, porque este mito, el de la mediterraneidad, tantas veces perseguido y formulado, se haga sustancia de una forma artística relativamente moderna: el cine.

Querría animar desde aquí a la organización del certamen porque, desde nuestras latitudes, permitan este intercambio de experiencias a la vez que posibilitan que los artistas de las Illes Balears reciban la influencia y el estímulo de sus colegas de la mediterránea, cosa que, sin duda, los enriquecerá y les abrirá nuevos horizontes y nuevas perspectivas.



The Mediterranean Sea has been as a wicked sea which has captivated the attention of the creators. Adventurous Icarus have been looking for the risk of the forms, colours, concepts, and also, in modern times, of liven up images. As a hallmark itself, full of salt, azure and light.

Also this our sea has awaked the talent of the pioneers who went, without Penelopes nor mermaids' songs, to the hunting of those hidden talents, with the Cyclop's obstinacy, like those who search a meeting point where all this sea of diverse cultural sensitivity but with a common essence comes together.

The Cinema and Documentary Contest of the Mediterranean is one of this magnetised junctions where creative spirits come together pawning their own anxieties and chimeras. ACA Foundation offers an additional platform so that this myth, the Mediterraniety, so many times pursued and formulated, becomes a substance in an artistic way which is relatively modern: the cinema.

I would like to encourage the Contest organization so that, from our latitudes, it may offer this opportunity for this interchange of experiences while, at the same time, makes it possible that the artists from the Balearics obtain the influence and encouragement from their colleagues of the Mediterranean, which, without any doubt, shall contribute to their personal enrichment and will open new horizons and perspectives to them.

DAMIÀ PONS I PONS
Conseller d'Educació i Cultura del
Govern de les Illes Balears

Un any més és un plaer dirigir-me a tots vosaltres per declarar obert el 3er Certamen de cinema i documental de la Mediterrània que coordina de manera exemplar i profitosa la Fundació ACA de Búger.

El programa d'activitats preparat per enguany persegueix un objectiu ambiciós com és el de divulgar, en la màxima mesura possible i a tots els extractes de la societat, el cinema, art i document dels nostres temps. És per això que l'Ajuntament d'Inca complementa la seva labor amb unes actuacions de suport cultural que pretenen tenir un caràcter informatiu, il·lustratiu i docent, adreçades a tota la societat.

La característica més singular del cinema és la seva novetat com a mitjà d'expressió i pens que la Fundació ACA de Búger, tenint en compte aquesta peculiaritat revolucionària i transcendental dedica any rera any una part del seu calendari anual a difondre el cinema alternatiu de la conca mediterrània.

Vull expressar la meua satisfacció com a batle de la ciutat d'Inca i amant del cinema, a la Fundació ACA de Búger per demostrar a l'illa de Mallorca el tarannà obert, participatiu i viu que teniu tots els organitzadors d'aquest esdeveniment.

Per això treballam, per recobrar el passat i cementar el nostre futur. El cinema aconsegueix, per damunt de tot, traslladar a la pantalla els anhels lírics i poètics d'una època determinada com és la nostra.

Estic plenament convençut que només des de la gran tasca com la que portau a terme diàriament des de la Fundació ACA de Búger podeu cobrir els trams de camí de formar informant.

Finalment, per cloure aquest llinar, agrair una vegada més a tots vosaltres l'oportunitat que m'heu brindat aquest 2001 de dirigir-me als curiosos d'aquest art que ha viscut al llarg dels seus primers cent anys d'existència una evolució tan rica i vertiginosa que uneix als seus aspectes tècnics i artístics els caràcters d'espectacle, vehicle ideològic o fàbrica de mites.

Moltes gràcies, tot esperant que la mostra d'enguany sigui un èxit de participació.



Un año más es un placer dirigirme a todos ustedes para declarar abierto el 3er Certamen de cinema i documental de la Mediterrània que coordina de manera ejemplar y provechosa la Fundació ACA de Búger.

El programa de actividades preparado para este año persigue un objetivo ambicioso como es el de divulgar, en la máxima medida posible y a todos los extranjeros de la sociedad, el cine, arte y documentos de nuestros tiempos.

Por esto el Ajuntament d'Inca complementa su labor con unas actuaciones de soporte cultural que pretenden tener un carácter informativo, ilustrativo y docente, dirigidas a toda la sociedad.

La característica más singular del cine es su novedad como medio de expresión y pienso que la Fundació ACA de Búger, teniendo en cuenta esta peculiaridad revolucionaria y transcendental dedica año tras año una parte de su calendario anual a difundir el cine alternativo de la cuenca mediterránea.

Quiero expresar mi satisfacción como Alcalde de la ciudad de Inca y amante del cine, a la Fundació ACA de Búger por demostrar a la Isla de Mallorca el carácter abierto, participativo y vivo que tienen todos los organizadores de este evento.

Por eso trabajamos, para recobrar el pasado y cementar nuestro futuro. El cine consigue, per encima de todo, trasladar a la pantalla los anhelos líricos y poéticos de una época determinada como es la nuestra.

Estoy plenamente convencido que sólo desde la gran labor como la que lleváis a término diariamente desde la Fundació ACA de Búger podéis cubrir los tramos del camino de formar informando.

Finalmente, para concluir este umbral, agradecer una vez más a todos ustedes la oportunidad que me ha brindado este 2001 de dirigirme a los curiosos de este arte que ha vivido a lo largo de sus primeros cien años de existencia una evolución tan rica y vertiginosa que une sus aspectos técnicos y artísticos a los caracteres de espectáculo, vehículo ideológico o fábrica de mitos.

Muchas gracias, esperando que la muestra de este año sea un éxito de participación.

PERE ROTGER I LLABRÉS
Batle d'Inca

El fet que enguany se celebri la tercera edició del Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània palesa que ens trobam davant una iniciativa que ha sabut convertir una mancança en un esdeveniment amb una nombrosa participació de públic i amb un material cinematogràfic de qualitat.

Pollença, tal i com ja féu l'any passat, torna a donar suport a aquesta iniciativa l'objectiu primordial de la qual és el de recuperar una manifestació artística tan arrelada entre nosaltres i alhora amb tan poc ressò dins el món de la cultura d'avui dia.

Així idò, siau tots benvinguts al III Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània i esper que gaudiu d'aquesta sessió de bon cinema.



El hecho de que este año se celebre la tercera edición del Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània confirma que nos encontramos delante una iniciativa que ha sabido convertir una falta en un acontecimiento con una numerosa participación de público y con un material cinematográfico de calidad.

Pollença, tal y como hizo el año pasado, vuelve a dar soporte a estas iniciativas, el objetivo primordial de la cual es el de recuperar una manifestación artística tan arraigada entre nosotros y al mismo tiempo con tan poca resonancia en el mundo de la cultura de hoy día.

Así mismo, sean todos bienvenidos al III Certamen de Cinema i Documental de la Mediterrània y espero que disfruten de esta sesión de buen cine.

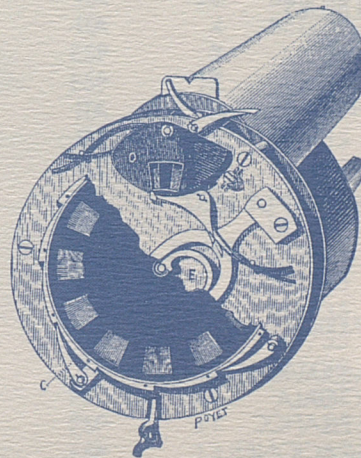
GUILLEM F. MATHEU
Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Pollença

EL JURAT

Joan Guasp - AUTOR TEATRAL

Vicenç Matas - CINEASTA

Germán Martínez - PROFESSOR INFOGRAFIA I MULTIMEDIA. U.I.B.



El primer aparell cinematogràfic transportable, ideat per el fisiòleg E. J. Marey (1882)

III CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTALS DE LA MEDITERRANEA

PELICULES ADMESSES

TÍTOL	GÈNERE	PAIS	FORMAT	DURADA	SECCIÓ
1 - EL RETABLO DE TONTONELO	FICC	ESP	35	14	UN COP D'ULL
2 - SECUENCIA 47	FICC	ESP	35	16	UN COP D'ULL
3 - SINCERIDAD	FICC	ESP	35	7	UN COP D'ULL
4 - UNA MUJER SOLA	DOC	ESP	BET	7.30	UN COP D'ULL
5 - ELLOS FIRMARAN MAÑANA	DOC	ESP	BET	20	UN COP D'ULL
6 - POSTALES DESDE LA INDIA	FICC	ESP	35	13	UN COP D'ULL
7 - EL CIRCO DE LA MUERTE	DOC	ESP	DV	32	UN COP D'ULL
8 - LAS BUENAS INTENCIONES	FICC	ESP	35	10	UN COP D'ULL
9 - COMUNICACION	FICC	ESP	35	11	UN COP D'ULL
10 - TRA LE MINIERE DI NEBIDA E B.	DOC	ITA	BET	29	UN COP D'ULL
11 - NAMASTE	DOC	POR	BET	15	UN COP D'ULL
12 - MADRUGADAS	DOC	POR	BET	24	UN COP D'ULL
13 - COMO EL AGUA: LA SINFONIA DEL	DOC	ESP	BET	26	UN COP D'ULL
14 - UST AVAM	FICC	ESP	35	19	UN COP D'ULL
15 - UNA BELLA INQUIETUD	FICC	ESP	35	17	UN COP D'ULL
16 - ESCONDE LA MANO	FICC	ESP	35	16	UN COP D'ULL
17 - DEIXALLES	DOC	ESP	24	DV	UN COP D'ULL
18 - ATRAPADA EN UN BLUES	FICC	ESP	19	35	UN COP D'ULL
19 - JESCE E FACCI GRAZIA	DOC	ITA	40	BET	UN COP D'ULL
20 - PORNOCOMIX	FICC	ITA	13	35	UN COP D'ULL
21 - BAILONGAS	FICC	ESP	8	35	UN COP D'ULL
22 - CERCA DEL DANUBIO	DOC	ESP	25	16/BET	UN COP D'ULL
23 - O PASSEIO	FICC	POR	8.30	35	UN COP D'ULL
24 - MIRANDO A BEA	FICC	ESP	15	16/BET	UN COP D'ULL
25 - MERDA I	FICC	ITA	2	16	UN COP D'ULL
26 - HISTORIA DE UN BARRIO DE MED	DOC	ESP	27	BET	UN COP D'ULL
27 - CASA TOMADA	FICC	ESP	11	16	UN COP D'ULL
28 - COMO EL AGUA: HOJAS SOBRE EL	DOC	ESP	24	BET	UN COP D'ULL
29 - PANE EGIZIANO	DOC	ITA	4.30	BET	UN COP D'ULL
30 - POR UN BISTEC	FICC	ESP	13	35	UN COP D'ULL
31 - LE ROCAFORTI D'AFRICA	DOC	ITA	22	BET	UN COP D'ULL
32 - CAFFÈ	FICC	ITA	9	35	UN COP D'ULL
33 - UNA GIORNATA MERAVIGLIOSA	FICC	ITA	7	35	UN COP D'ULL
34 - IL CANTO DELLA CIGALA	FICC	ITA	8	35	UN COP D'ULL
35 - LO QUE SABIA DE ELLA	FICC	ESP	20	35	UN COP D'ULL
36 - UNAS CORTAS VACACIONES	FICC	ESP	20	35	UN COP D'ULL
37 - HORMIGAS	FICC	ESP	15	35	UN COP D'ULL
38 - LA MUDANZA	FICC	ESP	15	35	UN COP D'ULL
39 - SALVADOR-CHAPADA DIAMANTINA	DOC	ITA	16	BET	UN COP D'ULL
40 - L'ARTE DELLA SCHERMA MEDIEVA	DOC	ITA	30	BET	UN COP D'ULL
41 - HUMAN'S Y2K	DOC	ITA	27	BET	UN COP D'ULL

III CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTALS DE LA MEDITERRANEA

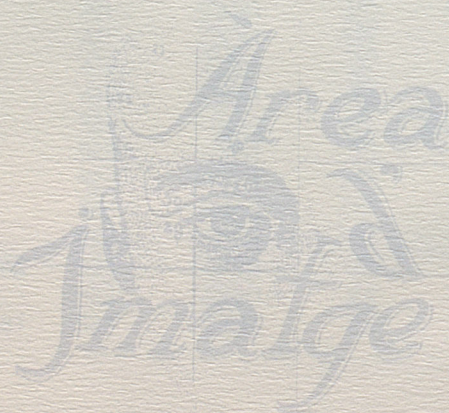
PELICULES ADMESSES

TÍTOL	GÈNERE	PAIS	FORMAT	DURADA	SECCIÓ
42- THE CANNOLI LINE	DOC	ITA	30	BET	UN COP D'ULL
43- TIMOUN AYITI	DOC	ITA	13	BET	UN COP D'ULL
44- PINOCCHIO , IL PESCECANE E IL MARE	DOC	ITA	31	BET	UN COP D'ULL
45- LA LEGGENDA DI FILIPPO LIPPI	DOC	ITA	26	BET	UN COP D'ULL
46- LA LETTERA	FICC	ITA	11	35	UN COP D'ULL
47- THE BUILDING	FICC	ITA	16	35	UN COP D'ULL
48- GLAMOUR EXPRESS	FICC	ITA	4	35	UN COP D'ULL
49- QUASI FRATELLI	FICC	ITA	18	35	UN COP D'ULL
50- SOLO SOLI	FICC	ITA	11	BET/35	UN COP D'ULL
51- ALICE DALLE 4 ALLE 5	FICC	ITA	6	35	UN COP D'ULL
52- QUANTI LUPI HAI ?	FICC	ITA	12	35	UN COP D'ULL
53- PROVA D'ATTRICE	FICC	ITA	10	35	UN COP D'ULL
54- ALBA	FICC	ITA	11	BET/35	UN COP D'ULL
55- I GIARDINI DELLA MEMORIA	FICC	ITA	13	BET/35	UN COP D'ULL
56- MONNA LISA	FICC	ITA	28	BET/35	UN COP D'ULL
57- PAUSA	FICC	ITA	4	BET/35	UN COP D'ULL
58- LA VIA MUERTA	FICC	ESP	3	35	UN COP D'ULL
59- ÁNIMAS	FICC	ESP	17	35	UN COP D'ULL
60- PER SEMPRE TUO	FICC	ITA	8	35	UN COP D'ULL
61- INDICE DI FREQUENZA	FICC	ITA	15	BET/35	UN COP D'ULL
62- L'OMBRA DELLA BELLEZZA	FICC	ITA	26	BET	UN COP D'ULL
63- VEDO	FICC	ITA	9	BET/35	UN COP D'ULL
64- URBAN BUS	FICC	ITA	15	BET/35	UN COP D'ULL
65- MILLENNIUM BANG	FICC	ITA	12	BET	UN COP D'ULL
66- LE FOTO DELLO SCANDALO	FICC	ITA	7	BET/35	UN COP D'ULL
67- CICCIO COLONNA	FICC	ITA	15	BET/35	UN COP D'ULL
68- DOVE CORRI MA DOVE CORRI	FICC	ITA	12	BET/35	UN COP D'ULL
69- PICCOLE COSE DI VALORE NON ..	FICC	ITA	9	BET/35	UN COP D'ULL
70- WALKER CAY-VIVIR ENTRE TIBURONES	DOC	ESP	25	BET	FORA DE CONC
71- ALBERTO	FICC	ESP	11	35	UN COP D'ULL
72- MUÑECAS	FICC	ESP	14	35	UN COP D'ULL
73- GALLOS DE PELEA	DOC	ESP	35	BET	UN COP D'ULL
74- ADORO TU VÓMITO	FICC	ESP	17	35	UN COP D'ULL
75- RETALLS	DOC	ESP	26.30	BET	COMPETICIÓ
76- GI - SRA (EL CAMI DE L'AIGUA)	DOC	ESP	32	BET	COMPETICIÓ
77- MUJERES EN UN TREN	FICC	ESP	18.34	35	COMPETICIÓ

III CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTALS DE LA MEDITERRANEA

PELICULES ADMESES

TITOL	GÈNERE	PAIS	FORMAT	DURADA	SECCIÓ
78- VENERE QUIRINO UBALDO E MATILDA	FICC	ITA	26	16	COMPETICIÓ
79- INVENTARIO	FICC	ESP	12	35	COMPETICIÓ
80- ES VENEN RECORDS	FICC	ESP	16	35	COMPETICIÓ
81- 15 DIAS	FICC	ESP	27	35	COMPETICIÓ
82- EL ENTIERRO	FICC	ESP	11	35	COMPETICIÓ
83- TEMPO SCADUTO	FICC	ITA	10	35	COMPETICIÓ
84- DEAD TRAIN	FICC	ITA	10	BET/35	COMPETICIÓ
85- VENDITORI	FICC	ITA	16	BET/35	COMPETICIÓ
86- LA CAIXA ENREGISTRADORA	FICC	ESP	5	35	COMPETICIÓ
87- RIBOT	DOC	ESP	13	35	COMPETICIÓ
88- SCIE	FICC	ITA	4	BET/35	COMPETICIÓ
89- LA LUZ QUE ME ILUMINA	FICC	ESP	16	35	COMPETICIÓ
90- LA CARTA (DEFINITIVA)	FICC	ESP	12.30	35	COMPETICIÓ
91- FRASQUITO	FICC	ESP	20	35	COMPETICIÓ
92- REFLEJOS DE UNA DAMA	FICC	ESP	16	BET/35	COMPETICIÓ
93- EXERCICIS DE TRANSFIGURACIÓ	DOC	ESP	13	BET	COMPETICIÓ
94- PUZZLES	FICC	ESP	10	35	COMPETICIÓ
95- NO TINC GANES DE SORTIR	FICC	ESP	27	BET/35	COMPETICIÓ
96- VELOCIDAD	FICC	ESP	18	35	COMPETICIÓ
97- TAXIDERMIA	DOC	ESP	20	35	COMPETICIÓ



CINE

MA I DOCUMENT

Programació

PEL·LÍCULES A CONCURS

INAUGURACIÓ - PROJECCIÓ DE PEL·LÍCULES A CONCURS

CONSERVATORI SUPERIOR DE MÚSICA - AUDITORI - PALMA

C/ Capità Salom, 60 - Tel. 971 75 99 69 - Palma de Mallorca

• Dimecres, 2 de maig
a les 20'30 hores.

1

REFLEJOS DE UNA DAMA

ficció - 16' - Mallorca, 2001 - Betacam Digital - 35 mm
direcció DAVID MASCARÓ - Palma de Mallorca 971 462 956
producció CEF - CENTRE D'ESTUDIS FOTOGRÀFICS
Palma de Mallorca - 971 718 063
fotografia PABLO BOHIGAS guió DAVID J. GONZALEZ
música TOLO PRATS - KENNY SMITH so PAU TARONGI
actors JORDI REBELLON - ANA OTERO



2

SCIE

video dansa - 4' - scandicci-italia, 1999 - betacam - 35mm
direcció MAX CAMPAGNANI - +390348 7561556
producció DIVA DIGITAL VIDEOART
fotografia PIER PAOLO MURRU guió MAX CAMPAGNANI
so i música MARCO SCHIAVONI
actors MYRNA KAMARA - MAX CAMPAGNANI



3

LA LUZ QUE ME ILUMINA

EMILIO MAC GREGOR - PAPE PÉREZ
LAYA GRUP 914 040 777
JOSE LUIS TORREGROSA MACU TEJERA - E.Mc GREGOR
LUIS AGIUS ELOY AZORÍN - SANTIAGO RAMOS -
MARIA SANTOS-SILVIA ABASCAL - E.M.GREGOR



4

INVENTARIO

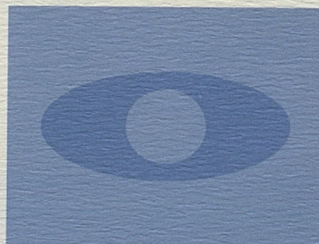
ficció . 11' - barcelona , 2000 - 35 mm
 direcció **IÑIGO ROYO - OSCAR CURRÁS**
 producció **CENTRE D'ESTUDIS CINEMATOGràFICS DE CATALUÑA**
 934 120 484 - 933 198 866 FAX
 fotografia **JAVIER GONZALEZ** guió **I.ROYO - G. CURRÁS**
 so **JAVIER ALONSO**



5

DEAD TRAIN

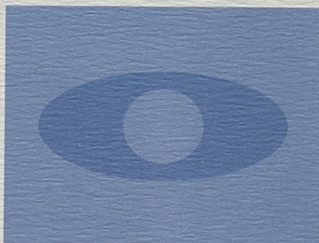
ficció . 10' - ROMA , 1998 - 35mm
 direcció **DAVIDE MARENGO - +39 0676900086**
 producció **CRUIDO PRODUZIONI SRL** - fotografia **VINCENZO MARINESE**
 guió **DINO e FILIPO GENTILI** so **RAFFAELE DE LUCA** actors **REMO REMOTI**
ANTONIO ALBANESE - JSA GALLINELLI



6

VENERE, QUIRINO UBALDO e MATILDA

ficció , 26' - capua-italia 2000 - 16 mm
 direcció **MICHELLE CARRILLO**
 producció **M.CARRILLO - BARBARA ROSSI +39 823 459 152**
 fotografia **CHRISTIAN MARZILLA** guió **M. CARRILLO**
 so **MARICETTA LOMBARDI** música **FLIPPER MUSIC srl**
 actors **MARCELLO COLASURDO - CATERINA DE REGIBUS**
ANGELO AMORIZZO - ANNALISA MILONE - ALBERTO DE ROSA

**PROJECCIÓ DE PEL·LÍCULES A CONCURS**

TEATRE PRINCIPAL - INCA -

C/ Des Teatre, 89 - Tel. 971 50 02 13

• Divendres, 4 de maig
 a les 20'30 hores.

7

LA CARTA (DEFINITIVA)

ficció . 12'30'' - MADRID 1999 - 16 mm-35mm
 direcció **ISAIAS R. JIMENEZ , MADRID 630 084 854**
 producció **PULMONIAS FILMS** fotografia **BENJAMIN GORDON**
 guió **I.R.JIMENEZ** música **JAVIER CAFFARENA**
 actors **ENRIQUE SANCHEZ - CARMEN JIMENEZ**



8

LA CAIXA ENREGISTRADORA

ficció, 5' - barcelona, 1999 - 35mm

direcció **FERRAN CERA** 934 065 151producció **VISUAL GRUP SL** - 934 540 549fotografia **FRANCESC BRUALLA** guió **FERRAN CERA**música **J.BUSQUETS** actors **RAMON TEIXIDOR** - **PERE e. FONT**

9

EL ENTIERRO

ficció, 11' - barcelona, 2000 - 35mm

direcció **BET GIRAVENT** producció **C. E. C. barcelona** 934 120 484fotografia **JORDI BRIGOS** guió **BET GIRAVENT** so **G.TOGNARELLI****A.MUSSARRA** música **CESAR GIRAVENT**

10

FRASQUITO

ficció, 20' - madrid, 2000 - 35mm

direcció **MARTIN COSTA** 913 694 221producció **M.COSTA PRODUCCIONES** 913 694 221fotografia **RAFA BOLAÑOS** guió **MARTIN COSTA**so **JUANJO MARTINEZ** música **CESAR CAMARERO**actors **PETRA MARTINEZ** - **JAVI GONZALEZ**

11

PUZZLES

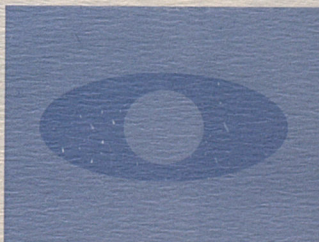
ficció 10'. Madrid, curs 1999-2000

direcció **FRANCISCO PLAZA**producció **ESCUELA DE CINEMATOGRAFÍA Y DEL AUDIOVISUAL DE MADRID** 915 121 060fotografia **RICARDO DE GRÁCIA** GUIÓ **JOSÉ A. VALVERDE**so **DANIEL PEÑA** música **MIKEL SALAS** actors **LARA FREIRE**
JOAQUIN CALDERON

12

MUJERES EN UN TREN

ficció, 18'34'' . Madrid 2000 . 35 mm

direcció **JORGE TORREGROSSA**producció **OASIS, PC** - 915 476 970fotografia **ALFONSO PARRA** so **CARLOS LIDON**edició so **PELAYO GUTIERREZ** música **LUCIO GODOY**

PROJECCIÓ DE PEL·LÍCULES A CONCURS
FUNDACIÓ ACA - SALA DEL PIANO - BUGÉR
C/ Son Biellí - Tel. 971 51 65 01

• Divendres, 11 de maig
a les 20'30 hores.

GI - SRA (EL CAMI DE L'AIGUA)

documental, 32' barcelona , 1998 - 35 mm
director **JOAN LOPEZ LLORET** - BARCELONA 639 700 138
producció **AIGUA PER AL SAHEI**
fotografia **JOAN LOPEZ LLORET** so **SERGI GARRIGA**
MUNTATGE **ORIOL VILASECA** narració **VÍCTOR OBIOLS**



WALKER CAY : VIVIR ENTRE TIBURONES

documental . 25' madrid , 2001 - betacam sp
-ESTRENA- PROJECCIÓ FORA CONCURS
direcció **MANU SAN FELIX** - **LEANDRO BLANCO**
producció **ARDILLA PRODUCCIONES,SL** 913 882 421
fotografia **MANU SAN FELIX** música **LEANDRO BLANCO**



EXERCICIS DE TRANSFIGURACIÓ

documental , 13' barcelona , 1999 - s16 mm-betacam so
direcció **MIQUEL ÀNGEL RAIÓ** - BARCELONA - 932 380 275
producció **ASSOCIACIÓ CULTURAL A-71** - 932 380 275
fotografia **MARC GIRALT** guió **M.A.RAIÓ**
música **M.POVEDA** - **J. SABATÉS** so **JOAN SANCHEZ**



NO TINC GANES DE SORTIR

ficció , 27' - mallorca , 2001 - video digital-35 mm
direcció **JOSEP HERNANDEZ** - **MIQUEL MASCARÓ** 971 172 674
producció **ALERTA A CAURE** 971 172 674 - 656 418 874
actors **PEP R. CERDÀ** - **FRANCISCA MESTRE** - **MIQUEL MASCARÓ**
VICTORIA MARTINEZ - **VENTURA SALOM** - **MIQUEL TORRENS**

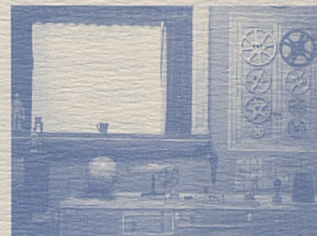


PROJECCIÓ DE PEL·LÍCULES A CONCURS
FUNDACIÓ ACA - SALA DEL PIANO - BUGÉR
C/ Son Bieli - Tel. 971 51 65 01

• Dissabte, 5 de maig
a les 20'30 hores.

RETALLS

documental 26'30'' barcelona, 1999 - betacam
director **ANNA VILÀ PARERA** - Barcelona 936 530 828
producció **UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA 935 811 595**
fotografia **JULIÁN ELIZALDE** guió **A.VILA - I.BLASI - S.CYLUIS**
T.ORTÚZAR - N.AGOTE so **ALEX FERRÉ** música **JUAN FERNANDEZ ISASI**



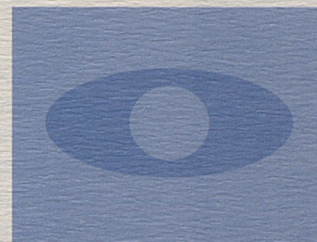
VENDITORI

ficció, 16' - roma 2000 - 35 mm
direcció **ROBERTO ORAZI** - Roma +39063701023
producció **RO.MO.FILM OF MONICA GRADELLA** +3906361848
fotografia **PATRIZIO PATRIZI** guió **SILMAN SICLARI**
música **ROBERTO ROSI** ACTORS **VINCENZO CROCITI -**
JEAN PAUL BUANA - NIKI SIRI



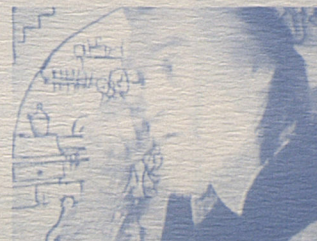
TEMPO SCADUTO

ficció 10' ROMA 1998 - 35 mm
direcció **RAIMONDO CROCIANI** +39 063 5504780
producció **YUMP FILM**
fotografia **CARLO TAFANI** guió **R.CROCIANI**
música **ANTONIO DI POFI** actors **UBALDO LO PRESTI**



RIBOT

documental, 13' BARCELONA 2001 - 35 mm
DIRECCIÓ **JUAN GARCÍA**
producció **CENTRE D'ESTUDIS CINEMATogrÀFICS DE CATALUNYA**
fotografia **JORDI BRIGOS - ORIOL BOSCH** guió **JUAN GARCÍA**
so **ALVAR PUIG**



PROJECCIÓ DE PEL·LÍCULES A CONCURS / CLOENDA I LLIURAMENT DE GUARDONS

CINEMA CAPITOL - POLLENÇA

Plaça Major, 6 - Tel. 971 53 37 83

• Dissabte, 12 de maig
a les 20'00 hores.

21

TAXIDERMIA

documental, 20' MADRID curs 1999-2000 - 35 mm

director **LUIS CERVERÓ**

producció e.c.a.m. - ESCUELA DE CINEMATOGRAFÍA Y DEL
AUDIOVISUAL DE MADRID 915 121 060

fotografia **CRISTINA RODRIGUEZ** guió **L.CERVERÓ - R.SALAZAR**

so **ALVARO LÓPEZ** MÚSICA **J.CORRAL - A.DIAZ**



22

VELOCIDAD

ficció, 18' MADRID curs 1999-2000 - 35 mm

director **FERNANDO GONZÁLEZ**

producció **E.C.A.M.**

fotografia **CARLOS PLANELL** guió **GORKA MAGALLÓN**

so **JIMENA VALADÉS** música **JORGE MAGAZ** actors **VICENTE GRANADOS**

LAURA MORALES - BEATRIZ CARVAJAL - JOSELE ROMÁN



23

15 DIAS

ficció, 27' - SALAMANCA, 2000 - 35 mm

direcció **RODRIGO CORTÉS**

producció **EL VICTIMARIO 923 268 906**

fotografia **DAVID AZCANO** guió **RODRIGO CORTÉS**

so **JCHOMI INGELMO - JOSUÉ ARIAS** música **RODRIGO CORTÉS**

actors **OSCAR RODRIGUEZ - SUSANA GARCÍA**



24

ES VENEN RECORDS

ficció, 16' barcelona, 2000 - 35 mm

direcció **PERE SALOM**

producció **C. E. C. BARCELONA 934 120 484**

fotografia **JUAN GONZALEZ** guió **PERE SALOM**

so **GIANNIE TOGNARELLY** música **FRANCISCO ALBENIZ**



A continuació els assistents podran gaudir d'una selecció gastronòmica
mallorquina, organitzada per

Club Pollença i Art:arts - "Naturalesa, Artesania i Gastronomía"

Entrada lliure
a tots els actes

I CERTAMEN DE CINEMA ALTERNATIU DE LA MEDITERRANEA 1999

Jurat format per:

ALINE TUR, LLUIS CASASAYAS, MIQUEL RAMÓN,
JAVIER MATESANZ I ANTONI CAIMARI.

Premi del Certamen

HOLA DESCONOCIDO

JAVIER REBOLLO

2n Premi

YUL

RODRIGO CORTÉS

3r Premi

INFINITA

FABIÁN FATTORE

PREMIS ESPECIALS

Millor actriu a **DIANA**, D'ADAN ALIAGA

Millor actor a **JOAN CARLES BELLVIURE** PER *MOBILIARI D'OCASIÓ*

actriu Revelació a **ANGELA GARCÍA** PER *HOLA DESCONOCIDO* DE JAVIER REBOLLO

II CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTALS

II CERTAMEN DE CINEMA I DOCUMENTALS DE LA MEDITERRANEA 2000

Jurat format per:

MIQUEL BOTA TOTXO, JOAN CARLES PALOS,
VITÒRIA MARTÍNEZ I ALORDA

Premis i Mencions:

Premi Extraordinari del Festival

EL OLVIDO DE LA MEMÓRIA

IÑAKI ELIZALDE - ESPANYA

Millor Pel·lícula en 35 MM

EL EQUIPAJE ABIERTO

JAVIER REBOLLO - ESPAÑA

Millor Pel·lícula en 16 MM

CHESTER JONES & I

AVIV MA'ARAVI - ISRAEL

Millor Documental

EL OLVIDO DE LA MEMÓRIA

IÑAKI ELIZALDE - ESPANYA

Millor Pel·lícula d'autor Balear

DIJOUS SANT

JAUME VIDAL - MALLORCA

Premis especials del Jurat

Millor actriu

LOLA DUEÑAS

EL EQUIPAJE ABIERTO

Millor Actor

JORGE DE JUAN

CUADRILÁTERO

Millor Fotografia-Exaequo

PABLO BOHIGAS

LEOCADIO, UN HOMBRE FUERTE

PIERRE FERRY

ELLE GRANDIT SI VITE

Millor Fotografia-Exaequo

ADI COHEN

SHABBAT

Mencions especials

KOLDO ALMANDOZ

FABIAN FATORE

RAFAEL CREUS

CHARLOTTE HIRSCH

A DAR BA KAR

VIAJE ZERO

DAMIÀ HUGUET

ELLE GRANDIT SI VITE

Premi Especial del Certamen a

MANEL TUBERT

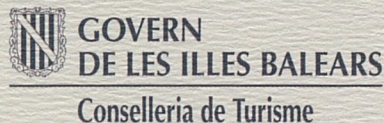
Organitzen:



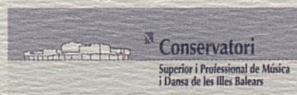
Fundació
Àrea Creació Acústica
Son Bielí · Búger



Patrocinen:



Col·laboren:



Edició i Organització: **Àrea d'imatge - Fundació ACA**
Arts gràfiques: **Gràfiques Gelabert** - Sa Pobla
Disseny de la portada: **Bennàsser - Colom**
Dipòsit Legal: PM-981-2001
e-mail: fundacioaca@fundacioaca.org
www.fundacioaca.org



Amb el suport telemàtic de:



